

Mars 2015
March 2015
Vol 74, No. 2

75ème Assemblée Générale de l'AAFI-AFICS

Mardi, 21 avril 2015 à 09.30

Bâtiment du BIT
Route des Morillons 4, Genève
Salle II, Niveau R.3 sud

Suivi du Déjeuner de Printemps à 13.00
Au Restaurant du BIT

AAFI-AFICS 75th General Assembly

Tuesday, 21 April 2015 at 09.30

ILO Headquarters Building
Route des Morillons 4, Geneva
Room II, level R.3 south

Followed by the Spring Lunch at 13.00
At the ILO Restaurant

DÉJEUNER DE PRINTEMPS

RESTAURANT DU BIT

MARDI 21 AVRIL 2015 à 13h00

MENU

Brochette de crevettes au citron vert

*Filets de Saint-Pierre aux asperges vertes
Pommes de terre écrasées à l'huile d'olive
Petits pois aux oignons blancs et carottes*

Panacotta aux fruits rouges



Kir, vins, eaux minérales, café

PRIX : CHF 45.00 tout compris

Veuillez vous inscrire pour le déjeuner par écrit ou courriel
avant le 16 avril 2015

Please register for the lunch in writing or by e-mail before 16 April 2015

AAFI-AFICS, bureau A-265, Palais des Nations, CH-1211 Genève 10

AAFI-AFICS BULLETIN

VOL. 74, NO. 2

Mars – March 2015

75^{ème} Assemblée Générale de l'AAFI-AFICS AAFI-AFICS 75th General Assembly

Table des matières

	Page
75 ^{ème} Assemblée Générale de l'AAFI-AFICS	2
Ordre du jour provisoire	2
AAFI-AFICS: Rapport 2015	3
Rapport annuel de l'AAFI-AFICS pour 2014	4
Annexe 1 Comité de l'AAFI-AFICS au 31 décembre 2014	12
Annexe 2 Budget de l'AAFI-AFICS pour 2015	13
Annexe 3 Composition du Bureau de la FAAFI	14
Annexe 4 Rapport annuel 2014 de l'Assistante Sociale de l'AAFI-AFICS..	15
Annexe 5 Election du Comité de l'AAFI 2015	19
Remerciements à nos bénévoles	37

Table of Contents

	Page
AAFI-AFICS 75 th General Assembly.....	20
Provisional Agenda.....	20
AAFI-AFICS Report 2014	21
Annual Report.....	22
Annex 6 AAFI-AFICS Committee on 31 December 2014	30
Annex 7 AAFI-AFICS Budget for 2015	31
Annex 8 Composition of the FAFICS Bureau	32
Annex 9 Annual Report of the Social Welfare Assistant	33
Annex 10 Report of the polling officer	36
A Note of Thanks to our Volunteers	37

AAFI-AFICS

Bureau A.265, Palais des Nations, CH-1211 Genève 10

Tél: Secrétariat +41 (22) 917 33 30, Président +41 (22) 917 26 26

Banque UBS SA Genève (Compte: 240-128594.LUT; IBAN: CH66 0024 0240 1285 94LUT;

SWIFT/BIC: UBSWCHZH80A)

Compte de chèques postaux Genève: 12-7881-5

E-mail: aafi-afics@unog.ch

Site internet (français): <http://afics.unog.ch/aafi.htm>, Web (English): <http://afics.unog.ch/afics.htm>

75ème Assemblée Générale de l'AAFI-AFICS

Mardi 21 Avril 2015 à partir de 09: 30

Bâtiment du BIT

Route des Morillons 4, Genève

Salle II, Niveau R.3 Sud

9: 00: Café de bienvenue

9: 30: ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Ordre du jour provisoire

Ouverture de la réunion

1. Election du Président de séance
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Rapport du Comité et questions s'y rapportant (la version française fait foi)
4. Comptes 2014 et questions s'y rapportant
5. Nomination de deux commissaires aux comptes pour 2015
6. Divers

11 30 Présentation par la Dr Anne-Claude Juillerat Von den Linden

Les membres qui ont l'intention de participer à l'Assemblée générale sont priés de s'inscrire par écrit avant le 10 avril 2015.

Les personnes qui ne pourraient pas assister à l'Assemblée Générale sont priées d'envoyer leurs questions ou commentaires avant le 30 mars à l'AAFI-AFICS, Bureau A-265, Palais des Nations, 1211 GENEVE 10

AAFI-AFICS: Rapport 2015

L'AAFI-AFICS en chiffres

Nombre de membres au 31.12.2014: 3'462 (2013 : 3546, 2012: 3'565, 2011: 3'634)

Nouveaux membres en 2014 : 66 (2013 :59, 2012: 75, 2011: 107)

Membres ayant une adresse courriel: 1'743

Lettres d'information: 11 pour les nouvelles régionales ou Flashes et 5 pour les informations générales.

Nombre de réunions du Comité: 11

Visiteurs/Appels téléphoniques/Courriels: En moyenne 30 par semaine

ANNEXES

1. Comité de l'AAFI-AFICS
2. Budget 2015 adopté par le Comité
3. Bureau de la FAAFI et délégués au Comité Mixte des pensions
4. Rapport sur les activités de l'Assistante Sociale
5. Rapport du scrutateur

Rapport annuel de l'AAFI-AFICS pour 2014

1. **Veillez prendre note que lors de l'Assemblée générale il ne sera pas fait lecture du rapport mais que la réunion se déroulera sur une approche question-réponse. Ceci permettra à notre invitée du jour de disposer de plus de temps pour sa présentation.**
2. L'AAFI-AFICS est une association qui évolue sans cesse et se doit de tenir compte des réalités actuelles. Pour ce faire, l'AAFI-AFICS a, entre autres, assuré sa place au sein de la Fédération (FAAFI) afin d'être présente dans les forums où les intérêts des retraités sont étudiés (**annexe 3**).

Objectifs pour 2014 :

3. **Attirer plus de membres** : par l'intermédiaire de la FAAFI, les retraités sont représentés lors des réunions du Comité mixte des Pensions. Plus il y a de retraités affiliés aux différentes Associations créées de par le monde, plus la voix de la Fédération est crédible. Les problèmes spécifiques des retraités dans chaque partie du monde peuvent être plus facilement identifiés et portés à la connaissance de la Caisse des Pensions dans le but de trouver des solutions.
4. **Au sein du Comité** : Etudier tout sujet qui peut avoir un impact pour les retraités. La liste des membres du Comité au 31 décembre 2014 figure en **annexe 1**.
5. **Assurance maladie UNSMIS (ONUG, HCR, OMM)** : Obtenir une réelle représentation des sociétaires retraités qui constituent 25% des assurés.
6. **Vis-à-vis des membres** : Donner des informations fiables et précises soit dans le Bulletin, soit par la « e-NEWSLETTER ».
7. **Sur le plan social** : Apporter un soutien spécifique à ceux qui ne peuvent plus gérer certaines tâches administratives ou qui ont des difficultés financières inattendues.
8. **A l'extérieur de l'Association** : Avoir l'esprit ouvert vers l'extérieur pour faire profiter nos membres des informations recueillies.
9. **Vis-à-vis de la Caisse des Pensions** : Donner un maximum d'informations aux retraités sur les réunions susceptibles d'avoir une influence sur leurs pensions.
10. **Au niveau de la Fédération** : Partager les informations et notre expérience avec les autres membres de la Fédération dont notre Association est un des membres fondateurs.

11. **Rapprochement avec les associations de personnel en service** : Les retraités, comme les actifs, ont des sujets d'intérêt commun en matière de pension et d'assurance maladie.
12. **Un évènement phare** : En 2014, nous avons réalisé notre projet d'un séminaire à thème sur l'isolement

Objectifs atteints :

13. **Attirer plus de membres** : Notre présence lors des séminaires de préparation à la retraite à l'ONUG et au BIT permet de sensibiliser les futurs retraités sur l'importance de s'affilier à une association et de les informer des activités menées au sein de l'AAFI. Nous avons également actualisé notre Guide de la retraite, disponible sur notre site INTERNET (<http://afics.unog.ch>), sur les sites INTRANET des Nations Unies et du BIT. **Saluons à ce propos le travail accompli par notre regretté ami Anders Tholle.**
14. **Au sein du Comité** : Le Comité se réunit onze fois par an pour environ trois heures de discussions. Les activités des associations sœurs y sont relatées car chacune apporte à ses retraités le soutien nécessaire à leurs besoins spécifiques, surtout en matière d'assurance maladie.
15. Il appartient au Comité dans son ensemble de préparer le budget qui figure en **annexe 2**. En effet, il est primordial de ne pas dilapider, par des dépenses inutiles, les réserves accumulées sur plusieurs décennies.
16. Nous devons, en 2015, prévoir des dépenses pour notre parc informatique et pour l'adaptation des bénévoles aux nouvelles versions imposées des logiciels qui, pour avoir été testés par certains des membres, ne sont pas en droite ligne avec ceux qui étaient utilisés auparavant.
17. Nous avons cependant eu le plaisir de recevoir un legs des époux Messeri, anciens fonctionnaires. La situation fiscale n'est, à ce jour, pas encore finalisée. La somme restera bloquée sur un compte et son utilisation sera discutée ultérieurement afin de respecter les volontés des donateurs.
18. Nous étudions également les documents qui sont discutés lors de la session annuelle du Conseil de la FAAFI afin que les représentants de l'Association aient un mandat clair.
19. **Parmi les sujets qui ont retenu notre attention cette année, notons le problème de l'insuffisance de fréquentation lors de notre assemblée générale. Nous avons cependant décidé de conserver la fréquence annuelle de cette réunion pour garder les contacts les plus étroits possibles avec nos membres. Nous examinons les moyens d'améliorer la participation de nos membres à cette réunion importante.**

Assurance maladie :

20. **UNSMIS** : Le Comité exécutif de l'assurance maladie UNSMIS (ONUG, HCR, OMM) se compose de trois membres actifs élus plus un suppléant, et de trois représentants de l'Administration plus un suppléant, le septième membre étant coopté par le Comité lui-même. Bien que le membre coopté actuel soit un retraité, la représentation des sociétaires retraités n'est pas officiellement reconnue. Des discussions sont en cours pour faire reconnaître le statut des retraités qui représentent, avec leur famille, 25% des sociétaires.
21. Le Groupe de travail sur l'UNSMIS a permis d'intéresser des membres de l'association, en dehors du Comité lui-même, afin d'être plus près des problèmes rencontrés par les assurés.
22. Il faut aussi noter que nos différentes demandes auprès du Secrétaire exécutif ont finalement permis l'ajout, dans le site UNSMIS (<https://medical-insurance.unog.ch>) de la version française des statuts et règlements.
23. Réjouissons-nous de bénéficier d'une bonne couverture d'assurance maladie.
24. **UIT** : Les **assurés** ne sont plus couverts par l'assurance mutuelle commune CAPS (BIT-UIT) depuis le 1^{er} mai 2014. Ils sont maintenant assurés par CIGNA via Van Breda. Ceci ne s'est pas fait sans Difficultés (institution d'une franchise, communications exclusivement via INTERNET).
25. **CAPS-BIT** : Les assurés disposent d'un très bon site INTERNET en trois langues <http://www.oit.org/public/french/bureau/pers/shif/contact.htm> et d'une permanence journalière pour les aider dans leurs démarches.
26. **SHI-OMS est maintenant géré à deux niveaux** :
27. Le plan d'assurance a une nouvelle structure de gestion. Il y a maintenant deux comités : le 'Comité mondial de surveillance' qui traite des questions politiques, des changements de règlements du SHI et de la planification financière. Les retraités élisent un membre et un suppléant. L'autre comité, 'le Comité permanent mondial', examine les cas individuels assujettis aux règlements SHI et propose les changements de règlements au Comité mondial de surveillance. Il compte deux membres et deux suppléants élus parmi les retraités. L'assurance a augmenté ses primes de 10% en 2011 et de 4% par an depuis 2012 afin de créer un Fonds de Réserve pour tenir compte des futures obligations du Fonds et des augmentations des coûts de la santé. Le budget est d'environ 660 millions de dollars US. Parmi les 37'000 affiliés, les retraités représentent environ 22%, ce qui génère un déficit d'environ 18 millions d'USD, en comparaison de leurs contributions,

pour un total de demandes de remboursement de quelque 84 millions de dollars US.

Vis-à-vis des membres :

28. Il faut noter l'implication des membres du Comité qui, tous bénévoles, donnent de leur temps au service des autres. Nous assurons ainsi **2 permanences par semaine**, le mardi matin avec Roger Fontana et le mercredi matin à tour de rôle.
29. Ajoutons la présence d'Elisabeth Belchamber et d'Odette Foudral le lundi et le jeudi matin, celle de Christiane Kind le lundi et le vendredi et celle de France Henry le jeudi matin. Nous essayons ainsi d'assurer une présence quotidienne pour répondre aux courriels et aux messages laissés sur la boîte vocale. Cependant, pour éviter toute déconvenue, il est prudent de prendre rendez-vous par courrier ou courriel (**aafi-afics@unog.ch**) en se rappelant que les formalités d'accès au Palais des Nations sont parfois longues, et que l'accès peut être limité lors des grandes conférences.
30. **La parution de notre Bulletin** a rencontré des difficultés en 2014, pour le rapport annuel comme pour les deux derniers numéros que vous avez reçus tardivement. Nous remercions le Service des publications de l'ONUG de leur soutien et l'ONUG elle-même pour l'impression et l'envoi gratuits de ce document que beaucoup attendent, car c'est leur lien avec leur ancienne vie professionnelle. Nous l'envoyons toujours sous format papier car, à ce jour, 40% seulement de nos membres ont une adresse courriel. Nous nous efforçons de tenir compte des avis pour en améliorer la qualité. Nous publions les informations sur les pensions, la fiscalité et les assurances maladie et également quelques articles sur des sujets moins sérieux... Notre Bulletin paraît grâce au travail de nombreux bénévoles pour les traductions, les recherches et la mise en page informatique.
31. **Par voie électronique**, nous publions souvent les informations culturelles locales dans notre **e-NEWSLETTER** ou par FLASH afin d'encourager nos membres à prendre une part active à la vie sociale. Plusieurs de ces lettres ont concerné la fiscalité française qui pose de nombreux problèmes par sa complexité et ses **fréquents** changements.
32. **L'accueil café lors de la semaine de vaccination**, organisée par l'assurance maladie UNSMIS pour ses assurés, permet à de nombreux retraités de se retrouver et, une fois au moins dans l'année, d'avoir encore le sentiment d'appartenir à la famille internationale car c'est une des rares occasions où l'entrée dans l'enceinte du Palais des Nations est facilitée. Des bénévoles, pour la plupart extérieurs au Comité, accordent du temps pour rendre ce moment agréable et nous les en remercions.
33. N'oublions pas **nos déjeuners au BIT**. Ils regroupent actuellement une bonne trentaine de personnes, la parution tardive du Bulletin a hélas privé

certaines personnes de recevoir à temps l'information ; ceux qui viennent régulièrement continuent d'apprécier ces moments de rencontre.

34. Nous avons dû abandonner l'organisation de **voyages culturels**. Grâce à Valérie Vieille, ancienne fonctionnaire de l'ITC, deux voyages ont eu lieu en 2014 : un à Florence au printemps, l'autre à Prague en automne. Comme relaté dans notre Bulletin, les 25 participants ont apprécié ces escapades culturelles.

Sur le plan social :

35. **Notre assistante sociale**, Nicole Yersin, (Adresse courriel : **AFICS-social@unog.ch**), dont le rapport figure en **annexe 4** continue à aider de ses conseils les personnes fragilisées par la maladie, la mort du conjoint ou le choix de partir en maison de retraite. Pour notre Association, cela représente une part importante de nos dépenses.

36. Nous bénéficions aussi du soutien indéfectible de **France Henry** qui aide les personnes à préparer leur demande de remboursement auprès d'UNSMIS. Elle passe au moins une journée par semaine à démêler les factures, à expliquer les règles de remboursement et à s'assurer du suivi par UNSMIS.

37. Un autre aspect de notre activité : le **Fonds de solidarité**. Il dénote parfois la grande détresse des personnes qui le sollicitent. Mais, comme le souligne notre assistante sociale, les demandes montrent à quel point certains anciens fonctionnaires ont manqué de discernement en dilapidant la somme en capital, en négligeant de faire des réserves, de prévoir un budget, oubliant que vivre plus longtemps parfois signifie hélas des dépenses de santé accrues.

A l'extérieur de l'Association

Au sein de l'ONU :

38. L'AAFI-AFICS participe activement aux activités liées à la journée internationale des personnes âgées. La nomination d'un expert indépendant pour les droits des personnes âgées montre que la situation préoccupante pour l'avenir du nombre croissant de personnes âgées dans la pyramide des populations est enfin prise au sérieux.

Sur le plan local :

39. De nombreuses activités existent en dehors des organisations internationales et s'intégrer dans la vie locale est le gage d'une retraite réussie.

40. Nous sommes très proches de la Cité Seniors de Genève, angle rue Amat / rue de Lausanne, Genève (<http://www.ville-geneve.ch/themes/social/seniors/cite-senior>) qui nous accueille un mercredi par mois de 14 à 16 heures pour le Carrefour International.
41. Une de nos membres (Sylvie Jacque) participe aussi au projet POLAROID pour les cours de langues du mardi soir.
42. Toujours au niveau genevois, notre association est membre de la Plateforme des associations d'aînés de Genève (<http://www.plate-forme-aines.ch>) et peut ainsi avoir des informations utiles sur tout le tissu associatif destiné aux aînés.
43. Nous sommes proches du CLIC Pays de Gex (<http://www.cc-pays-de-gex.fr/nos-conferences.html>), dont nous saluons l'efficacité, et nous ne manquons pas de publier les informations sur ses activités.
44. Remercions certains de nos membres qui savent s'organiser. Le Groupe de Nyon, animé par Pauline Nicholls, se réunit désormais au **Restaurant Le Magot**, 34 Rue de la Gare à Nyon, fonctionne à merveille. Le Groupe de Ferney-Voltaire, animé par Carl Freeman, se réunit le dernier lundi du mois, à midi, au **Restaurant Voltaire, 10, Grand'rue, Ferney-Voltaire**. Il suffit d'un lieu et de quelques initiatives pour que les liens se resserrent. Le Groupe Shakespeare continue également de se réunir régulièrement. Il est actuellement animé par Jack Martin.

Vis-à-vis de la Caisse des Pensions :

45. Deux fois par semaine (les mardis et vendredis de 12 h à 14 h 30) la Caisse des Pensions tient sa permanence dans nos locaux (Bureau A-265, porte 15). Cela permet aux futurs retraités de demander tous les renseignements pouvant influencer leurs décisions en matière de pension.
46. Chacun peut trouver une foule d'informations et de formulaires (changement d'adresse ou de compte bancaire ou de filière) sur le site de la Caisse (<http://www.unjspf.org>) et, **en demandant un accès au site, faire le suivi de la réception du « Certificat d'ayant-droit ». Notre Association reçoit la liste des personnes n'ayant pas renvoyé à temps le document signé et qui risquent de voir leur pension suspendue avec de longs mois d'attente pour la rétablir. Cela requiert beaucoup de démarches pour tenter de retrouver ces personnes et leur expliquer la teneur du document et l'importance de le renvoyer.**
47. En 2014, une grande crise a secoué la confiance du personnel de la Caisse des Pensions. Cette question a été soulevée lors de notre assemblée générale de 2014 qui nous a demandé de suivre l'affaire avec la plus grande attention. Les Associations de personnel et la Fédération ont

œuvré, chacune à leur niveau pour que le personnel garde son statut de fonctionnaire des Nations Unies.

Au niveau de la fédération FAAFI :

48. Les documents concernant les travaux de la Fédération sont disponibles sur le site (<http://www.fafics.org>). L'AAFI-AFICS Genève participe activement aux travaux de la Fédération. Il faut noter avec satisfaction que l'action de la Fédération est bien perçue au sein du Comité mixte de par la qualité des délégués aux réunions et des documents produits sur les questions ayant un impact pour les retraités. Le rôle des délégués est très difficile car le Comité mixte invoque les résultats négatifs des dernières études actuarielles (-1.87% en 2011 et -0.72% en 2013) pour repousser tout changement qui aurait un impact financier pour la Caisse. Cependant le retour net sur investissements est tout à fait en conformité avec la planification à long terme pour garantir la pérennité de la Caisse dont la valeur des avoirs se situe à ce jour à plus de 51 milliards de dollars.

49. Notons tout particulièrement cette année que le Comité mixte a décidé de relever les petites pensions, avec effet en avril 2016, pour les fonctionnaires partant à la retraite à partir de cette date. Il s'agit là d'une mesure intérimaire en attendant la mise sur pied d'un mécanisme adéquat.

Rapprochement avec les associations d'actifs :

50. Le rapprochement avec les associations du personnel permet d'envisager certains problèmes sous leurs différents aspects : par exemple les problèmes de fiscalité en France. Les fonctionnaires en service sont les retraités de demain.

Un évènement phare : notre séminaire « Prévenir et surmonter l'isolement »

51. Le projet a permis de réunir les bonnes volontés de l'AOMS, des Anciens du BIT et de l'AAFI-AFICS. Le sujet était risqué car encore considéré comme tabou, mais l'objectif a été atteint avec succès. Nous remercions ici les intervenants qui ont donné au séminaire une couleur très positive et ont apporté une foule d'informations aux participants. Nous voulons remercier ici les interprètes bénévoles qui ont permis à chacun de profiter au mieux des informations données et au BIT qui nous accueille pour nos séminaires. A ce sujet, nous finalisons actuellement un fascicule qui sera envoyé à tous nos membres, ainsi qu'à ceux des différentes associations de retraités. Vous pouvez déjà consulter les interventions sur notre site sous http://afics.unog.ch/AAFI-AFICS_Seminars_F.htm.

Objectifs non atteints :

- 52. Les résultats obtenus ne satisfont pas pleinement.
- 53. Nous n'avons pas réussi à attirer suffisamment de nouveaux membres pour siéger au Comité et participer pleinement à ses travaux, et pourtant, cette année, un courrier spécifique avait été envoyé dans ce but. Le rapport des scrutateurs figure en **annexe 5**.
- 54. Nous n'avons pas pu infléchir la politique de sécurité au Palais qui prive les retraités d'entrer facilement (refus d'accès pour les T2 qui limite l'accès en voiture des personnes à mobilité réduite)
- 55. Nous n'avons pas pu créer de nouveaux lieux de « rencontre café ».
- 56. Nous n'avons pas convaincu tous nos membres de la nécessité de nous donner leur adresse courriel.

Pour l'avenir :

- 57. Notre Association, ainsi que la FAFICS, vont continuer à suivre de très près les évolutions de la couverture médicale après le service, question à laquelle l'Assemblée générale des Nations Unies accorde depuis quelques années grand intérêt. N'oublions pas que tous les pays font face à des problèmes financiers.
- 58. Notre Association, par l'intermédiaire de la Fédération, est présente dans tous les forums pertinents et nous ne manquerons pas de vous informer, pour le meilleur, espérons-le.

Remerciements :

- 59. Notre Association fonctionne aussi grâce aux nombreux bénévoles, aux traducteurs, aux interprètes, à notre expert en informatique et nous remercions chacun d'entre eux. Nous exprimons aussi notre gratitude au Directeur général des Nations Unies, à l'Administration de l'ONUG, au service de Sécurité, aux services d'impression et de distribution qui gèrent l'envoi du Bulletin et au service de soutien informatique. Nous remercions vivement le BIT qui nous accueille régulièrement pour les réunions et les déjeuners.
- 60. L'AAFI-AFICS désire souligner la participation active des associations sœurs de Genève aux travaux du Comité. Nous leur adressons nos chaleureux remerciements.

Annexe 1

Comité de l'AAFI-AFICS au 31 décembre 2014

ALI Aamir	Président d'honneur
BACALY Jacques	
BEIGBEDER Yves	
BELCHAMBER Elisabeth	Vice-Présidente: Gestion des membres
CHESTOPALOV Katia	Vice-Présidente: Relations extérieures, représentante de la FAAFI pour le Comité mixte de la Caisse des Pensions
CHEVRON Jean-Jacques	Président d'honneur
COHEN David	
EGGLESTON Roger	Président d'honneur
FAVATIER Philippe	Membre coopté
FERRARI Gilbert	Président d'honneur
FLACHE Stanislas	Membre d'honneur
FONTANA Roger	Membre d'honneur
FOUDRAL Odette	Présidente
KOSSOVSKY Samy	
MATEU Juan	Trésorier-adjoint, trésorier d'honneur de la FAAFI
MBELE-MBONG Samuel	Vice-Président: Pensions, vice-président de la FAAFI
MILZOW Wolfgang	Trésorier, FAAFI
NARASIMHAN Venkataraman	Trésorier
NETTER Klaus	
PERRY Robin	Membre d'honneur
RAY Dev	
SEBTI Mohammed	Membre coopté
SUNDARESAN Jay	Secrétaire, FAAFI
VANGELEYN Pierre	Vice-Président: Santé
VINCENT Alain	Membre coopté
VENKATESWAR Krishnan	
WALZER Gerald	

ASSOCIATIONS SŒURS DES RETRAITÉS DE GENÈVE

AFIS/ITC Association	KARSEGARD Olof
AFSM/AOMS	MENU Jean-Paul, BLOCK TYRRELL Sue
GATT/WTO Association	WILLIAMS Peter
ILO Section	KIENTZLER François
ITU Association	BIGI Fabio
WMO Amicale	NICHOLLS Pauline, HUME David

ASSISTANCE TECHNIQUE

HELLAND Douglas

ASSISTANCE SECRETARIALE

KIND Christiane, HENRY France

ASSISTANTE SOCIALE

YERSIN Nicole

Annexe 2

Budget de l'AAFI-AFICS pour 2015

BUDGET de l'AAFI-AFICS pour 2015 (adopté par le Comité le 11 décembre 2014)			
RECETTES (CHF)	2015	DEPENSES (CHF)	2015
Cotisations annuelles	8 000,00	Assistante sociale	38 000,00
Transfert des Réserves du 1/25 des cotisations des membres à vie pour 1989-2013	32 000,00	Missions / Voyages	8 000,00
Transfert des Réserves	33 900,00	Provision pour dépenses spéciales liées à ASHI et aux Pensions	7 000,00
Tranfert des Réserves pour le Fonds de solidarité	6 000,00	Réserves pour le fonds de solidarité	6 000,00
Intérêts	6 000,00	Cotisation à la FAAFI	5 000,00
		Autres dépenses pour l'assistante sociale	4 000,00
		Papeterie et informatique	3 900,00
		Secrétariat (Allocation de transport)	2 000,00
		Hospitalité	2 000,00
		Achat d'ordinateurs	2 000,00
		Séminaires	1 000,00
		Formation pour les nouveaux logici	1 000,00
		Soutien aux autres Associations	1 000,00
		Publicité	1 000,00
		Frais de sécurité au BIT	1 000,00
		Divers	1 000,00
		Frais bancaires	600,00
		Assurance RC de l'AAFI-AFICS	600,00
		Frais legs Messeri	400,00
		Campagne de vaccination	400,00
Total	85 900,00	Total	85 900,00

Pour 2015, le Conseil de la FAAFI se tiendra à Genève

Annexe 3

Composition du Bureau de la FAAFI

Présidence

Roger Eggleston	AAFI-AFICS (jusqu'au 7 juillet 2014)
Linda Saputelli	AFICS-NY (à partir du 8 juillet 2014)

Vice-présidents

Michael Atchia	AFICS-M Mauritius
Adriana Gomez	AFICS-Santiago
Ahmed Hussain	AFUNSOB-Bangladesh
Katia Chestopalov	AAFI-AFICS Genève (jusqu'au 7 juillet 2014)
Samuel Mbele-Mbong	AAFI-AFICS Genève (à partir du 8 juillet 2014)
Warren Sach	AFICS-NY
Marashetty Seenappa	AFICS Bangalore
Pierre Adama Traore	AFICS BF, Burkina Faso

Secrétaire

Jay Sundaresan	AAFI-AFICS Genève
----------------	-------------------

Trésorier

Wolfgang Milzow	AAFI-AFICS Genève
-----------------	-------------------

Conseiller spécial

Katia Chestopalov	AAFI-AFICS Genève
-------------------	-------------------

Représentants de la FAAFI au Comité Mixte pour 2015

Membres

Linda Saputelli	AFICS-NY
Katia Chestopalov	AAFI-AFICS Genève
Gerhard Schramek	ARICSA Vienna
Warren Sach	AFICS-NY

Suppléants

Louis Dominique Ouédraogo	AFICS BF, Burkina Faso
Marashetty Seenappa	AFICS Bangalore

Annexe 4

Rapport annuel 2014

de l'Assistante Sociale de l'AAFI-AFICS

Ces statistiques concernent mon activité au cours de la période du

1er octobre 2013 au 30 septembre 2014

53* membres ou non membres de l'AAFI-AFICS ont eu recours au Service social.

7 d'entre eux ont été suivis sur plusieurs mois

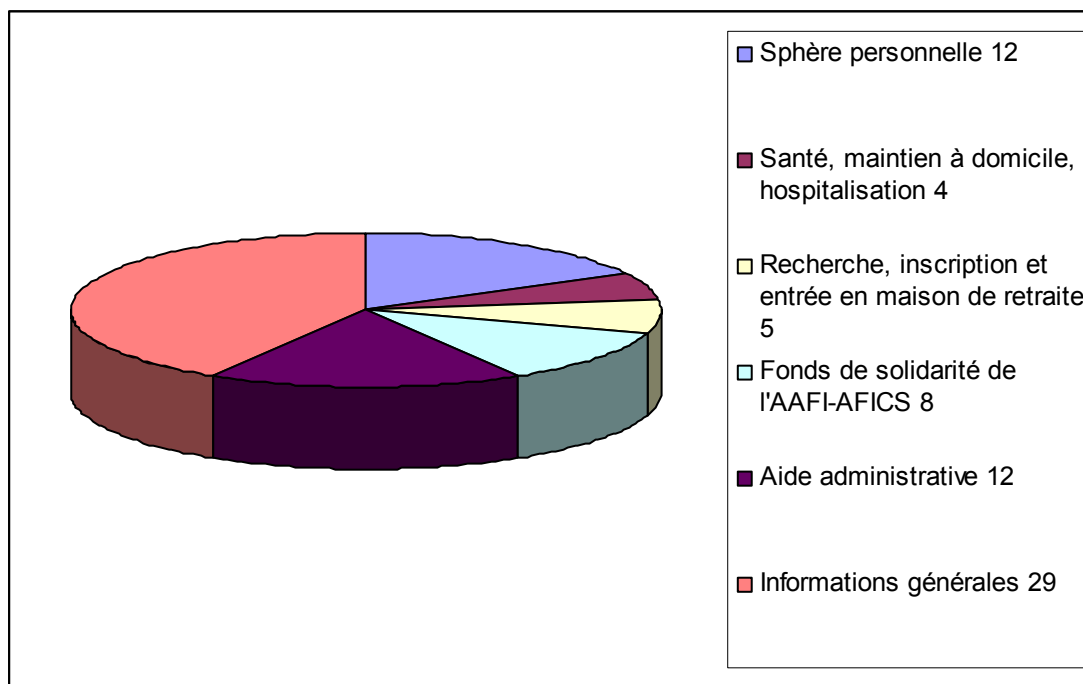
Il a été répondu à **70** demandes

Type et nombre de demandes en 2013/2014

La sphère personnelle OMS 1 – ONUG 6 – UIT 2 – FAO 2 – OMM 1	12
Santé, maintien à domicile, hospitalisation UNOG 2 – UNHCR 1 – OMM 1	4
Recherche, inscription et entrée en maison de retraite OMS 2 – UNHCR 1 – FAO 1 – ONUG 1	5
Fonds de solidarité de l'AAFI-AFICS OMS 1 – UNOG 4 – OMPI 1 – DPKO 1 – BIT 1	8
Aide administrative OMS 3 – UNHCR 1 – BIT 1 – ONUG 4 – OMM 2 – FAO 1	12
Information générale OMS 4 – ONUG 16 - PNUD 1 – UIT 1 – OMM 2 OIC 1 – DPA 1 – FAO 1 – UNHCR 1	29

* la personne n'est comptabilisée qu'une seule fois au cours de l'année écoulée

Graphique illustrant le type et le nombre de demandes



Pour l'essentiel, je reçois des demandes **d'orientation et d'information** relatives à la **spécificité du Système des Nations-Unies**. Elles me sont adressées par les personnes elles-mêmes, leur proche aidant ou un établissement de soins.

Quelques demandes ont nécessité un suivi avec des entretiens de soutien pour une plus longue durée.

32 personnes sont domiciliées en Suisse,
15 en France,
1 en Algérie,
1 en Hollande,
2 aux Etats-Unis,
1 en Italie,
1 au Rwanda.

25 d'entre elles sont retraitées de l'ONUG,
8 de l'OMS, 2 du BIT,
2 de l'UIT, 3 de l'UNHCR,
3 de la FAO, 1 de l'OIC,
1 de l'OMPI, 1 du DPA,
1 du DPKO, 3 de l'OMM,
2 du PNUD, 1 de l'UNECE.

Fonds de solidarité de l'AAFI-AFICS

3 demandes proviennent de Suisse,
2 de France,
1 des Etats-Unis,

1 de Côte d'Ivoire,
1 du Rwanda.

Il a été donné suite à 2 demandes, 3 ont été refusées, 2 sont restées sans suite et 1 est en attente de décision.

Je constate que, pour la plupart, ces demandes proviennent de personnes qui ont retiré leur somme en capital au moment de leur départ à la retraite.

Les questions les plus fréquentes :

A qui m'adresser et comment procéder pour :

- Une demande de remboursement de facture médicale ?
- Une demande d'autorisation préalable pour une convalescence ?
- De l'aide à domicile ?
- De l'aide lors du retour à domicile d'un proche suite à une hospitalisation à l'étranger ?
- L'engagement de personnel de maison ?
- Recevoir une participation aux frais liés à l'engagement de personnel de maison ?

- Trouver un appartement protégé ?
- Trouver une Maison de retraite ?
- Les démarches à accomplir lors d'un placement en Maison de retraite ?
- Le financement d'un placement en maison de retraite ?

- Entreprendre les démarches depuis l'étranger lorsqu'un proche est décédé ?
- Le paiement des factures médicales ouvertes d'un proche décédé ?
- Etre remboursé des frais médicaux et funéraires d'un proche décédé ?
- Les démarches à accomplir auprès de la Caisse des pensions et de l'Assurance maladie suite au décès de mon conjoint ?
- Toucher ma pension, suite au décès de mon conjoint ?

- Remplir ma déclaration d'impôts ?
- Aider un proche qui ne parvient plus à s'occuper de son administration et de ses paiements ?
- Une demande de curatelle de gestion ?

- Comment trouver un notaire ?
- Demander un permis de séjour ?
- Demander ma naturalisation ?
- Déménager à l'étranger ?
- Résider en Suisse ?

- Obtenir une aide financière suite à des frais médicaux importants ?
- Obtenir une aide financière, suite à une situation exceptionnelle ?

- Me rendre utile ?
- Trouver une activité lucrative ?
- Etre mis en contact avec une association bénévole ?
- Rompre la solitude ?

Cette année, j'ai eu le plaisir de rencontrer la Responsable, ainsi que l'Assistante Sociale Spécialisée Personnes Agées dépendantes auprès de la Maison départementale de la Solidarité Pays de Gex-Bellegarde. Je les remercie pour leur accueil et notre échange très instructif.

J'adresse mes plus sincères remerciements à Madame Odette Foudral, Présidente de l'AAFI-AFICS ainsi qu'aux membres du Comité pour notre collaboration tout au long de cette année.

Annexe 5

Election du Comité de l'AAFI 2015

AAFI-AFICS

22 Janvier 2015

Bureau A265

Palais des Nations

1211 GENEVE 10

OBJET : Election du Comité de l'AAFI 2015

Le collège des scrutateurs suite à l'appel lancé par le comité pour son renouvellement, vous informe qu'il s'est réuni et a entériné officiellement les neufs candidatures pour les neufs postes vacants.

De ce fait il n'y a pas lieu de mettre en place le processus de vote

(Article 17.5 des statuts)

Sont de *facto* comme élus les personnes suivantes :

M. AXARLIS Marino-jean, Mme CHESTOPALOV Katia, Mme FOUERAL Odette

M. MBELE-MBONG Samuel, M. MILZOW Wolfgang, M. NETTER Klaus,

M. RAY Dev, M. SEBTI Mohammed, M. SUNDARESAN Jay.

Le collège des scrutateurs en conséquence vous demande de présenter à l'Assemblée Générale courant Avril 2015 pour confirmation les candidatures ci-dessus.

Le Président des Scrutateurs

MARTINEK Sébastien



MARTINEK Sébastien Bureau A 265 Palais des Nations 1211 GENEVE 10
Tél : 22 917 54 19, Mail : smartinek@unog.ch, smartinek@wanadoo.fr .

AAFI-AFICS 75th General Assembly

Tuesday, 21 April 2015 at 9.30 a.m.

ILO Headquarters Building
Route des Morillons 4, Geneva

Room II, Level R.3 South

09.00 Welcome coffee
09.30 General Assembly

Provisional Agenda

1. Opening of the Session
2. Election of the Presiding Officer
3. Adoption of the Agenda
4. Report of the Committee and related questions
5. Accounts for 2013 and related questions
6. Nomination of two auditors for 2014
7. Any other business

11.30 Presentation by Dr Anne-Claude Juillerat Von den Linden

Members who wish to attend the General Assembly are requested to register in writing before 10 April 2015.

Those who may not be able to attend the General Assembly are invited to send their questions or comments before 30 March to AAFI-AFICS, Office A.-265, Palais des Nations, 1211 Geneva 10.

AAFI-AFICS Report 2014

AFICS in brief

Number of members at 2014.12.31 : 3,462 (2013 : 3546, 2012: 3'565, 2011: 3'634)

New members in 2014 : 66 (2013: 59, 2012: 75, 2011: 107)

Members with an e-mail address: 1,743

Newsletters: 11 local newsletters and flashes, and 5 for global news

Number of Committee meetings: 11

Visitors/telephone calls/e-mails: average of 30 per week

ANNEXES

6. AAFI-AFICS Committee
7. 2015 budget adopted by the Committee
8. FAFICS Bureau and delegates to the Pensions Board
9. Report of the work of the Social Welfare Assistant
10. Report of the polling officer

Annual Report

1. **Please note that the process of the general assembly will not be based on the reading of the report but on question-answer method. This will provide more time for the presentation by our special guest.**
2. AAFI-AFICS is an Association that is evolving constantly and which must therefore keep abreast of the times. To achieve this, AFICS has, *inter alia*, strengthened its role within the Federation (FAFICS) to ensure that it is present in all instances where the interests of retirees are studied (**annex 8**).

Objectives for 2014

3. **To attract new members:** through FAFICS, retirees are represented at meetings of the Pension Board. The greater the number of members in the different Associations around the world, the greater will be the influence of the Federation. The specific problems of retirees in each region can be identified more easily and brought to the attention of the Pension Fund in order to find a solution.
4. **Within the Committee:** to study all areas that may have an impact for retirees. The list of members of the Committee on 31 December 2014 is shown in **Annex 6**.
5. **UNSMIS Health Insurance (UNOG, UNHCR, WMO):** to obtain real representation of retired staff members who make up 25% of the Society's membership.
6. **Vis-à-vis the members:** to publish accurate and precise information both in the *Bulletin* and in the e-Newsletters.
7. **On the social level:** to provide specific guidance to those who are no longer able to deal with certain administrative tasks or who have encountered unexpected financial difficulties.
8. **Outside the Association:** to be open to wider perspectives in order to make the information available to our members.
9. **With the Pension Fund:** to gather a maximum of information on any meetings that may influence our pensions.
10. **At the level of the Federation:** to share our experience and information with other members of the Federation, of which our Association is a founding member.
11. **Cooperation with associations of active staff:** both retirees and active staff have common interests concerning pensions and health insurance.

12. **A star event:** in 2014 we implemented our plan to hold a seminar on the theme of how to prevent and overcome loneliness.

Objectives attained:

13. **Attracting new members:** our presence at the pre-retirement seminars of UNOG and the ILO offers a possibility of making future retirees aware of the importance of joining an association and of informing them of activities within AFICS. We have also brought up to date our *Guide to retirement*, which is available on our website (<http://afics.unog.ch>) and on the UNOG and ILO Intranet sites. **Our warmest thanks to our much regretted friend and colleague Anders Tholle.**

14. **Within the Committee:** the Committee meets eleven times a year for about three hours of discussion. Our sister Associations report on their activities since each one provides specific support to its members, especially as regards health insurance.

15. The Committee must prepare a budget (see Annex 7) as it is essential not to dilapidate by untoward spending the reserves put aside over many years.

16. In 2015, we have to provide for the renewal of our electronic equipment and for training of our volunteers in new techniques which, having been tested by some of our members, are quite different to those used up to now.

17. We have, however, had the fortune to receive a legacy from two former staff members, Mr and Mrs A. Messeri. The fiscal situation is not yet completely finalized and the money is for the time being blocked in a special account. The use of this bequest will be discussed in due course to observe the wishes of the Messeris.

18. The Committee also examines the documents to be presented to the annual session of the FAFICS Council, in order to give its representatives a clear mandate.

19. **This year one of the problems that have come to our attention is that of the poor attendance at our annual General Assembly. We have nevertheless decided to maintain holding an assembly every year in order to keep in closer contact with members, and we are examining ways and means of increasing participation at this important annual event.**

Health insurance

20. **UNSMIS;** the Executive Committee of UNSMIS (UNOG, UNHCR, WMO) is composed of three elected active staff members and one alternate, three representatives of the Administration, and a seventh member who is co-opted by the Committee itself. Although the present co-opted member is in fact a retiree, representation of retired staff is not officially foreseen.

Discussions are under way to give a status to retirees, who, with their families, comprise 25% of the Society's membership.

21. The Working Group on UNSMIS has made it possible to involve members of the Association who are not members of its Committee in order to examine all the issues raised.
22. It should also be noted that frequent requests made to the Executive Secretary have finally resulted in the addition on the UNSMIS website (<https://medical-insurance.unog.ch>) of a version in French of the Statutes and Internal Rules.
23. We must, however, recognize that we benefit from an excellent insurance coverage.
24. **ITU:** since 1 May 2014, ITU members are no longer covered by CAPS (the joint ILO-ITU mutual insurance). They are now insured with CIGNA (through Van Breda). This change engendered a number of problems (introduction of a franchise, communication only by Internet).
25. **CAPS-ILO:** have an excellent website in three languages (<http://www.ilo.org/public/english/bureau/shif/index.htm>) and a daily permanence to assist retirees.
- 26. SHI-WHO: the society is now managed at two levels.**
27. SHI-WHO has a new Governance structure. There are now two committees - Global Oversight Committee which deal with policy issues, changes in SHI rules and financial overview. It has one Member, and one Alternate, elected by retirees. The other committee is Global Standing Committee which examines individual cases under SHI rules and proposes to the Oversight Committee changes in Rules. It has two elected Members and two Alternates from retirees. The Insurance has been increasing the contributions by 10% in 2011 and 4% per year after that to build up a Reserve Fund to take account of the future liabilities of the Fund and increasing costs of health care. The Fund balance is about 660 million USD. Among about 37,000 participants retirees are about 22% and incur a deficit of about 18 million USD, compared to its contributions, among the total claims of around 84 million USD.

Vis-à-vis the members:

28. The participation of the members of the Committee, all volunteers, is to be noted. They give their time to help others and we are able to ensure two "permanences" each week, on Tuesday morning with Roger Fontana, and on Wednesday morning on a rotation basis.
29. Elisabeth Belchamber and Odette Foudral are also present on Monday and Thursday mornings, Christiane Kind is there on Monday and on Friday, and

France Henry on Thursday. In this way we hope to cover each weekday morning to answer e-mails and telephone messages. However, to avoid any problems, it is better to make an appointment either by letter or by e-mail (aafi-afics@unog.ch). The formalities for entry to the Palais des Nations are sometimes rather long and admission may be limited when there are major conferences.

30. There were a number of problems in 2014 concerning the **issuance of the *Bulletin***, and the annual report and last two numbers of the *Bulletin* were dispatched very late. We wish to thank the UNOG Publications Service for their support, and indeed UNOG itself for printing and distributing this document which for many is their only link to their former lives. A paper version is still being sent out since only some 40% of our members have an e-mail address. We try to respect the comments we receive to improve the quality of the *Bulletin* by providing information on pensions, taxation and health insurance, as well as some articles on less serious subjects... We are able to issue the *Bulletin* thanks to the help of a number of volunteers for translations and research and also the layout.
31. **Electronically** we issue information on local cultural events by **e-Newsletter or FLASH** to encourage our members to take part. Several e-Newsletters have also referred to taxation in France which causes many problems because of its complexity and frequent changes.
32. The **coffee corner offered during the annual vaccination campaign** organized by UNSMIS for its members allows a number of retirees to get together and at least once a year to feel part again of the international family since access to the Palais des Nations is facilitated on this occasion. We wish to warmly thank the volunteers, most of whom are not members of the Committee, who give their time to make this a moment to enjoy.
33. There are also our **lunches at the ILO** which now welcome around thirty people. The late issuance of the *Bulletin* has meant that some were not informed in time but those who are able to attend continue to enjoy these events.
34. We have had to discontinue arranging **cultural trips** but thanks to Valerie Vieille, a former ITC staff member, two excursions took place in 2014, the first to Florence in the spring, the second to Prague this autumn. As reported in the *Bulletin*, the 25 participants appreciated these visits.

On the social level. There are several aspects:

35. Our **Welfare Assistant**, Nicole Yersin (e-mail address: afics-social@unog.ch), whose report is in Annex 9, continues to guide and assist those made fragile by illness, the loss of a spouse or a decision to move to a retirement home. For the Association, this service is a major outlay in our budget.

36. We are fortunate also to be able to rely without fail on **France Henry** who helps with the preparation of claims for reimbursement from UNSMIS. She spends at least one day each week unraveling the bills, explaining the rules and ensuring follow-up with UNSMIS.

37. Another area of activity is the **Solidarity Fund**, which sometimes reveals much distress but also, as the welfare assistant points out, that a few former staff members have lacked in wisdom by spending their lump sum, by neglecting to make savings, by not making a budget, by forgetting that living longer frequently entails more expense.

Outside the Association:

Within the UN:

38. AAFI-AFICS plays an active role in the **International Day of Older Persons**. The nomination of an independent expert for the rights of older persons demonstrates that the problem of the growing number of older people is finally being taken seriously.

On the local level:

39. There are many of activities taking place outside the international organizations and integration in local life is a guarantee of a successful retirement.

40. We have close links with the Geneva Cité Seniors (corner rue Amat/rue de Lausanne, Geneva, <http://www.ville-geneve.ch/themes/social/seniors/cite-senior>) where we meet on the first Wednesday of each month from 2 to 4 p.m. for the Carrefour International.

41. One of our members (Sylvie Jacques) is participating in the POLAROID project for language classes on Tuesday evenings.

42. At the Geneva level also, AAFI-AFICS is a member of the Plate-forme des associations d'ainés de Genève (<http://www.plate-forme-aines.ch>) which enables access to information on the whole sphere of associations concerned with older persons.

43. Another close contact is the CLIC Pays de Gex (<http://www.cc-pays-de-gex.fr>), a very efficient group whose activities we publish regularly.

44. We also wish to thank those members who know how to organize themselves, for instance, the Nyon Group, led by Pauline Nicholls, which functions extremely well and now meets at the **Restaurant Le Magot**, 34 rue de la Gare at Nyon. The Ferney-Voltaire Group, led by Carl Freeman, meets for lunch on the last Monday of the month at the **Restaurant Voltaire**, 10 Grand'rue, Ferney-Voltaire. A place to meet and a little

initiative are sufficient to renew the links. The **Shakespeare Group**, led at present by Jack Martin, also continues to meet regularly.

With the Pension Fund:

45. Twice a week (Tuesday and Friday from midday to 2.30 p.m.) the Pension Fund holds a permanence in our offices (A-265, door 15) which enables retirees to receive information regarding the decisions they may take on their pensions.
46. There is a wealth of information and forms (change of **address** or bank account, etc.) available on the Fund's website (<http://www.unjspf.org>) and **on request for access to the site it is possible to follow-up on the Certificate of entitlement. AAFI-AFICS receives a list of those who have not responded in time and who risk having their pension stopped for some months before it can be reinstated. A great deal of energy is needed to find these people and explain the importance of returning the signed certificate.**
47. In 2014, a major crisis swept through the staff of the Pension Fund. The situation was raised at the General Assembly which asked the Association to follow the matter closely. The Staff associations and the Federation did everything in their power, at their different levels, to ensure that the staff of the Fund retain their status as international civil servants.

At the level of the Federation (FAFICS):

48. Documents concerning the work of FAFICS are available on the website (<http://www.fafics.org>). AAFI-AFICS Geneva plays an active part in the work of the Federation. The action taken by FAFICS is well received by the Pension Board thanks to the quality of the FAFICS representatives at its meetings and the documents pertaining to questions of importance to retirees. It is a difficult task since the Standing Committee takes refuge in the negative results of the actuarial balance over the last few years (-1.87% in 2011 and -0.72% in 2013) to postpone any change that might have a financial impact for the Fund. It should be noted, however, that interest on investments is perfectly in line with long-term planning to guarantee the existence of the Fund which at present has assets of over 51 billion dollars.
49. It can be noted that this year the Board decided on an increase of small pensions for those who will take retirement as of April 2016, as an interim measure while waiting for an appropriate mechanism to be worked out.

Cooperation with active staff associations:

50. Close relations with staff associations allow certain aspects to be approached in a different way; for instance, the problem of taxation in France. The staff of today will be the retirees of tomorrow.

A star event: the Seminar on “How to prevent and overcome loneliness?”

51. This project brought together the energies of ASFM, the ILO Section of retirees and AAFI-AFICS to broach a delicate subject since it is still considered taboo, but the objective was reached. We wish to thank warmly all the speakers who created a very positive atmosphere and provided participants with a wealth of information. We would also like to thank the interpreters who volunteered to enable all those present to follow the proceedings, and the ILO which welcomes us for these seminars. We are at present finalizing a booklet that will be distributed to all our members and to the members of other associations of retired staff. The presentations made are available on http://afics.unog.ch/AAFI-AFICS_Seminars_E.htm.

Objectives we did not reach:

52. We cannot be fully satisfied with the results attained:

53. We have not been able to attract sufficient new members to sit on the Committee and participate fully in its work, although this year a special letter was dispatched to all our members. The report of the Polling Officers is in Annex 10.

54. We have not been able to bend the security measures in force at the Palais des Nations which render access difficult for retirees (T2 car badges may be refused thus limiting the entrance of those who have problems of mobility).

55. We have not been able to create new coffee morning rendez-vous.

56. We have not been able to convince all our members of the necessity of informing us of their e-mail address.

The future:

57. AAFI-AFICS and the Federation will continue to follow closely all developments that concern after-service health care, an area that is of particular importance to the UN General Assembly. We must remember that all countries are confronted with financial problems.

58. AAFI-AFICS is present – through the Federation – in all the relevant fora and we will endeavour to keep you informed for the best.

Thanks:

59. AAFI-AFICS is able to function only with the help of many volunteers, translators, interpreters and our expert in electronics. We thank each and every one of them. We are also more than grateful to the Director-General of the United Nations Office at Geneva, to its Administration and Security

Service, to the services that print and distribute the *Bulletin*, to the IT services, to the ILO who welcome our lunches and meetings.

60. AAFI-AFICS also extends thanks to the sister associations in Geneva for their active participation in the work of the Committee.

Annex 6

AFFI-AFICS Committee on 31 December 2014

ALI Aamir	Honorary Chairman
BACALY Jacques	
BEIGBEDER Yves	
BELCHAMBER Elisabeth	Vice-Chairman: Management
CHESTOPALOV Katia	Vice-Chairman. External Relations, FAFICS representative on UNJSPB Standing Committee
CHEVRON Jean-Jacques	Honorary Chairman
COHEN David	
EGGLESTON Roger	Honorary Chairman
FAVATIER Philippe	Co-opted member
FERRARI Gilbert	Honorary Chairman
FLACHE Stanislas	Honorary Member
FONTANA Roger	Honorary Member
FOUDRAL Odette	Chairman
KOSSOVSKY Samy	
MATEU Juan	Vice-Treasurer, Honorary Treasurer: FAFICS
MBELE-MBONG Samuel	Vice-Chairman: Pensions
MILZOW Wolfgang	Treasurer: FAFICS
NARASIMHAN Venkataraman	Treasurer
NETTER Klaus	
PERRY Robin	Honorary Member
RAY Dev	
SEBTI Mohammed	Co-opted member
SUNDARESAN Jay	Secretary: FAFICS
VANGELEYN Pierre	Vice-Chairman: Health
VENKATESWAR Krishnan	
VINCENT Alain	Co-opted member
WALZER Gerald	

SISTER ASSOCIATIONS OF RETIREES IN GENEVA

AFIS/ITC Association	KARSEGARD Olof
AFSM/AOMS	MENU Jean-Paul
GATT/WTO Association	WILLIAMS Peter
ILO Section	KIENTZLER François
ITU Association	BIGI Fabio
WMO Association	NICHOLLS Pauline, HUME David

TECHNICAL ASSISTANCE

HELLAND Douglas

SECRETARIAT ASSISTANCE

KIND Christiane, HENRY France

SOCIAL WELFARE ASSISTANT

YERSIN Nicole

Annex 7

AAFI-AFICS Budget for 2015

AAFI-AFICS BUDGET for 2015 /adopted in Committee on 11 december 2015)			
INCOME (CHF)	2015	EXPENDITURE (CHF)	2015
Annual membership	8'000.00	Social Welfare Officer	38'000.00
Transfer from Reserve 1/25 of life Members' contribution from 1989-2013	32'000.00	Missions / Travel	8'000.00
Withdrawal from reserves	33'900.00	Provision for special expenses linked to ASHI and Pensions	7'000.00
Tranfert from Réserves for the Solidarity Fund	6'000.00	Provision for Solidarity Fund	6'000.00
Interest	6'000.00	FAFICS contribution	5'000.00
		Other Social Welfare Expenses	4'000.00
		Office/computer Supplies	3'900.00
		Secretariat (Transport allowance)	2'000.00
		Hospitality	2'000.00
		New computers	2'000.00
		Security expenses in ILO	1'000.00
		Training for new softwares	1'000.00
		Seminars	1'000.00
		Publicity	1'000.00
		Support to other Associations	1'000.00
		Miscellaneous	1'000.00
		Bank Charges	600.00
		Third Party Insurance of AAFI-AFICS	600.00
		Vaccination Campaign	400.00
		Charges on Messeri Legation	400.00
Total	85'900.00	Total	85'900.00

For 2015, the FAFICS Council will be held in Geneva

Annex 8

Composition of the FAFICS Bureau

President

Roger EGGLESTON	AAFI-AFICS Geneva (until 7 July 2014)
Linda SAPUTELLI	AFICS-New York (from 8 July 2014)

Vice-Presidents

Michael ATCHIA	AFICS-M, Mauritius
Katia CHESTOPALOV	AAFI-AFICS Geneva (until 7 July 2014)
Adriana GOMEZ	AFICS-Santiago
Ahmed HUSSAIN	AFUNSOB-Bangladesh
Samuel MBELE-MBONG	AAFI-AFICS, Geneva (from 8 July 2014)
Warren SACH	AFICS-New York
Marashetty SEENAPPA	AFICS-Bangalore
Pierre ADAMA TRAORE	AFICS-BF, Burkina Faso

Secretary

Jay SUNDARESAN	AAFI-AFICS, Geneva
----------------	--------------------

Treasurer

Wolfgang MILZOW	AAFI-AFICS, Geneva
-----------------	--------------------

Special Adviser

Katia CHESTOPALOV	AAFI-AFICS Geneva (from 8 July 2014)
-------------------	---

Representatives of FAFICS on UNJSPF Board

Members

Linda SAPUTELLI	AFICS-New York
Katia CHESTOPALOV	AAFI-AFICS, Geneva
Gerhard SCHRAMEK	ARICSA, Vienna
Warren SACH	AFICS-New York

Alternates

Louis Dominique OUÉDRAOGO	AFICS-BF, Burkina Faso
Marashetty SEENAPPA	AFICS-Bangalore

Annex 9

Annual Report of the Social Welfare Assistant

This report covers the period from **1 October 2013 to 30 September 2014**.

69 requests for assistance were received from 53 members and non-members of AAFI-AFICS. Of these 7 were followed for several months.

Type and number of requests in 2013-2014

Personal questions

WHO 1, UNOG 6, ITU 2, FAO 2, WMO 1 12

Health, remaining at home, hospitalization

UNOG 2, UNHCR 1, WMO 1 4

Seeking, inscription and entry into a retirement home

WHO 2, UNHCR 1, FAO 1, UNOG 1 5

AAFI-AFICS Solidarity Fund

WHO 1, UNOG 4, WIPO 1, DPKO 1, ILO 1 8

Administrative help

WHO 3, UNHCR 1, ILO 1, UNOG 4, WMO 2, FAO 1 12

General information

WHO 4, UNOG 16, UNDP 1, ITU 1, WMO 2,
OIC 1, DPA 1, FAO 1, UNHCR 1 28

Most requests for general information relate to the specificities of the system of the United Nations and are made by the persons themselves, a carer or a medical unit. Some requests require follow-up over a longer period.

32 people resided in Switzerland
15 in France
1 in Algeria
2 in the United States
1 in Italy
1 in Rwanda

25 were UNOG retirees	
2 from ITU	3 UNHCR
3 FAO	1 OIC
1 WIPO	1 DPA
1 DPKO	2 WMO
2 UNDP	1 UNECE

AAFI-AFICS Solidarity Fund

3 requests from Switzerland
 2 from France
 1 from the United States
 1 from Ivory Coast
 1 from Rwanda

Two requests were followed up, three were refused, 2 were not dealt with and one case has still to be examined.

I have noted that most requests are from retirees who withdrew their lump sum on retirement.

The most frequent questions

Who should I ask and what should I do to:

- request the reimbursement of a medical bill ?
 - receive authorization for convalescence?
 - receive home help?
 - receive assistance on the return of a family member after a stay in hospital abroad?
 - Hire help at home?
 - Receive reimbursement for the cost of having home help?
-
- Find an apartment in a protected residence?
 - Find a retirement home?
 - The steps to take on entering a retirement home?
 - Payment for a retirement home?
-
- What steps to take on the death of a family member abroad?
 - Payment of the medical bills of a deceased family member?
 - Reimbursement of the medical and funeral expenses of a deceased family member?
 - What steps to take with the UN Pension Fund and Health Insurance on the death of my spouse?
 - Receiving my pension after the death of my spouse?

- Filling income tax declarations?
- Helping a close relative no longer able to cope with administrative problems and payments?
- Requesting a curator?

- How to find a notary?
- How to obtain a residence permit?
- How to acquire naturalization?
- Moving abroad?
- Residing in Switzerland?

Obtaining financial assistance for large medical bills?

Obtaining financial assistance in an unforeseen situation?

Helping others?

Finding a paid job?

Getting in touch with a benevolent group?

Breaking solitude?

This year I had the pleasure of meeting the director and the social welfare assistant specialized in the care of dependent older people at the departmental establishment of Solidarité Pays de Gex-Bellegarde, and wish to thank them for their welcome and very useful discussion.

I wish to extend my thanks to Ms. Odette Foudral, Chairman of AAFI-AFICS, and all the members of the Committee for their collaboration throughout the year.

Annex 10

Report of the polling officer

AAFI-AFICS

22 Janvier 2015

Bureau A265

Palais des Nations

1211 GENEVE 10

OBGET : Election du Comité de l'AAFI 2015

Le collège des scrutateurs suite à l'appel lancé par le comité pour son renouvellement, vous informe qu'il s'est réuni et a entériné officiellement les neufs candidatures pour les neufs postes vacants.

De ce fait il n'y a pas lieu de mettre en place le processus de vote

(Article 17.5 des statuts)

Sont de *facto* comme élus les personnes suivantes :

M. AXARLIS Marino-jean, Mme CHESTOPALOV Katia, Mme FOUDRAL Odette

M. MBELE-MBONG Samuel, M. MILZOW Wolfgang, M. NETTER Klaus,

M. RAY Dev, M. SEBTI Mohammed, M. SUNDARESAN Jay.

Le collège des scrutateurs en conséquence vous demande de présenter à l'Assemblée Générale courant Avril 2015 pour confirmation les candidatures ci-dessus.

Le Président des Scrutateurs

MARTINEK Sébastien



MARTINEK Sébastien Bureau A 265 Palais des Nations 1211 GENEVE 10
Tél : 22 917 54 19, Mail : smartinek@unog.ch, smartinek@wanadoo.fr .

Remerciements à nos bénévoles

A Note of Thanks to our Volunteers

Quelques-uns de nos bénévoles dont nous avons pris les photos lors de nos actions.

Some of our volunteers whose pictures were taken in different occasions.



Jane Brooks
Translations to English



Doug Helland
Notre expert en informatique



Margarete Hahnen
Accueil déjeuners



France Henry
Aide pour les demandes de
remboursement UNSMIS



Ventura Garcia Garnateo
Vérificateur aux comptes



Mohamed Rharha
Vérificateur aux comptes



Christiane Kind
Relecture des textes du *Bulletin*



Monika Spyczak-von-Brzezinska